

TİCARİ MERKEZİ MEGAPOL İS MERKEZİ ANADOLU CAD.NO:41 KAT:15 BAYRAKLI ADRESİNDE BULUNAN
YOKOGAWA TURKEY ENDÜSTRİYEL OTOMASYON ÇÖZÜMLERİ A.Ş. SATIN ALMA GENEL HÜKÜM VE KOŞULLARI
(BUNDAN BÖYLE “YOKOGAWA” OLARAK ANILACAKTIR)

İşbu Satın Alma Genel Hüküm ve Koşulları (bundan böyle “SAGHK” olarak anılacaktır) işburadaki kullanımı bakımından Yazılıma lisan verilmesi ve Satıcı tarafından Yokogawa ve/veya Müşterilerine sağlanacak Hizmetleri de kapsayacak şekilde; Ürünleri ilişkin her türlü Satın Alma Siparişinde uygulanacaktır.

Satıcının satış genel koşullarındaki (ne şekilde adlandırılmış olursa olsun) her türlü hüküm ve Satıcı tarafından bu SAGHK'ye yapılan her türlü tadil(ler) işburada açıkça reddedilmiştir. Bu SAGHK'ye yapılacak tüm eklemeler ve tadiller ve bunlara yapılacak değişiklikler yazılı olarak kararlaştırılacaktır.

1. TANIMLAR

Teslimat Tarihi: Satıcının Ürünleri teslim edeceği tarih ve/veya Hizmetleri ifa edip tamamladığı tarih

Donanım: Verilerin işlendiği veya veri taşıyıcılarına kaydedildiği tüm makine ve teçhizat ve elektronik ekipman ve bunların bileşenleri

ICC - Incoterms: Milletlerarası Ticaret Odası'nın ("ICC") ticaret ve teslimat hükümlerinin yorumlanmasına ilişkin kuralları son hali

Gecikme Tazminatı: Satın Alma Siparişinde Ürünlerin teslimatında veya Hizmetlerin tamamlanmasında gecikme olması durumunda belirlenmiş olan sabit tazminat tutarı

Malik: Ürün ve/veya Hizmetlerin kullanılacağı işletme veya tesisleri kuran ve/veya maliki olan Yokogawa müşterisi

Taraf veya Taraflar: Yokogawa ve/veya Satıcı duruma göre ayrı ayrı veya birlikte

Ürünler: Hizmetler dışındaki tüm Donanım, Yazılım ve belgelendirme, test- ve ölçüm ekipmanı, analiz edici cihaz, akım- basınç- veya sıcaklık ölçer, kayıt cihazı, aktarıcı, sensör veya Satın Alma Siparişinde belirtilmiş diğer tüm emtialar

Satın Alma Siparişi: Yokogawa tarafından Ürünlerin ve/veya Hizmetlerin alınması için yapılmış olan yazılı sipariş. Yazılıma ilişkin olarak; "satın alma" ilgili Yazılımın kullanılması amacıyla lisans alınması anlamına ve "Yokogawa" veya "Malik" "lisans alan" anlamına gelmektedir.

Fiyatlandırma: Kapsam, özellikler, fonksiyonel gereklilikler, miktar, plan, şartlar, çizimler ve işburaya ekli veya işburada atıf yapılan ilgili diğer belgeler de dahil Satıcı tarafından Ürün ve/veya Hizmetlerin satışı için düzenlenmiş olan icap, teklif veya fiyatlandırma (ne şekilde adlandırılmış olursa olsun).

Geri Çağırma: Üretilmiş serilerinden herhangi birinde kusur gösteren Ürünün iadesi için Satıcı tarafından yapılan talep

Satıcı: Yokogawa'dan Satın Alma Siparişi alan tüzel kişilik.

Hizmetler: Ürünlerin tedarik edilmesi dışında, Satıcı ve onun alt tedarikçilerinin Yokogawa ve/veya Malik için Satın Alma Siparişinde belirtildiği şekilde yaptıkları tüm faaliyetler

Saha: Hizmetlerin(bir bölümünü) yapıldığı veya Ürünlerin işleme konulduğu Malike ait olan işletme, tesis veya diğer mevkiiler

Yazılım: işletilebilir programlar, aygıt yazılımı ve/veya Satıcı tarafından sağlanan veri tabanı, yazılı veya elektronik nesne kodu formunda formlara, kasetlere, manyetik kasetlere ve disklere kaydedilmiş kullanıcı belgeleri ve verinin kaydedilmiş olduğu veya kaydedildiği tüm diğer medya da dahil makine tarafından okunabilir nesne kodu bu tür Yazılımların güncellenmiş bölümleri, yeni versiyonları ve/veya uyarlamaları.

2. SATIN ALMA SİPARİŞİNİN KABUL EDİLMESİ

Satın Alma Siparişi Satıcının Satın Alma Siparişini kabul etmek amacı ile imzaladığı tarihte bağlayıcı olur. Satıcı kabul edilmiş olan Satın Alma Siparişini, Satın Alma Siparişinin tarihinden itibaren on dört (14) takvim günü içerisinde geri gönderecektir. Satıcının işlere imzalanmış Satın Alma Siparişi Kabul Formunu geri göndermeden önce başlaması halinde Satıcı Satın Alma Siparişini kabul etmiş sayılacaktır.

Satın Alma Siparişinin bu maddede belirtilmiş olan süre içerisinde yazılı olarak kabul edilmemesi halinde veya Satın Alma Siparişine Yokogawa'nın önceden yazılı izni olmadan Satıcı tarafından değişiklikler yapılması halinde Yokogawa Satın Alma Siparişini iptal etme hakkına sahip olacaktır.

3. TESLİMAT VE FİYAT

Teslimat, Satın Alma Siparişinde ve ICC – Incoterms'de belirtilen şekilde olacaktır. Teslimat Tarihi büyük önem taşımaktadır. Geç teslimat halinde Yokogawa hiçbir yükümlülüğü altına girmeden Satın Alma Siparişi'nin tamamını veya bir bölümünü iptal etme hakkına sahip olacaktır, ancak Yokogawa takdir yetkisi tamamen kendisinde olarak Satın Alma Siparişini iptal etmeyip Satıcıya Teslimat Tarihi bakımından ek süre tanımayı seçebilir. Satın Alma Siparişinin iptaline veya Teslimat Tarihinin uzatılmasına bağlı olmaksızın, Satın Alma Siparişinde -varsa- belirtilen Gecikme Tazminatı muaccel olacaktır ve Satıcı tarafından ödenecektir. Kısmi teslimat yalnızca Yokogawa'nın önceden vermiş olduğu yazılı izni ile mümkün olacaktır.

Satıcı herhangi bir gecikme olacağının öngörüldüğü durumlarda Yokogawa'ya derhal yazılı olarak bildirime bulunacak ve masrafları kendisine ait olmak üzere, kararlaştırılan teslimat planına uyulması için gerekli her türlü önlemleri olacaktır. Yokogawa, masrafları Satıcıya ait olmak üzere, teslimat planına uyulması için gerekli gördüğü bu tür önlemlerin Satıcı tarafından derhal alınmasını isteme hakkını saklı tutmaktadır.

İşburadaki hükümler uyarınca Satıcının temerrüde düşmesi halinde ve/veya bunun dışında Yokogawa'nın Satıcının ifasının mücbir sebepten kaynaklanmayarak, teslimatı geciktirmeye sebebiyet verecek şekilde olduğunu belirlemesi durumunda, Yokogawa'nın Satıcıya önceden göndereceği yazılı bildirim sonrasında işburadaki hükümler uyarınca Satın Alma Siparişinin bir bölümünü veya tamamını iptal etme hakkı olacaktır. Gecikmenin Mücbir Sebep'ten kaynaklandığı durumlarda 18inci madde hükümleri uygulanacaktır.

Satın Alma Siparişinde düzenlenmiş olan fiyat sabit ve kesindir ve Satıcıya Ürünler ve/veya Hizmetler için borçlu olunan ücretin tamamını teşkil etmektedir. Döviz değeri değişimi de dahil fakat bununla sınırlı olmaksızın, hiçbir suretle hiçbir değişiklik yapılmayacaktır. Hiçbir fiyat veya orana KDV dahil edilmemiş olup, her türlü ulaşım, paketlenme, seyahat, konaklama ve montaj, gümrük vergileri ve diğer vergi, resim veya maliyetler dahil edilmiştir.

4. ÖDEME

Satıcı Ürün ve/veya Hizmetlerin fiilen teslim edildiği tarihten daha erken olmamak üzere Satın Alma siparişinde belirtilmiş olan bilgileri içeren bir faturayı ibraz edecektir. Doğru ve ihtilafsız fatura alındığı tarihten itibaren altmış (60) gün içinde ödenecektir.

Yokogawa muaccel olsun olmasın bir borç sebebiyle Satıcıya borçlu olduğu her türlü tutarı Satıcının Yokogawa'ya borçlu olduğu her türlü tutardan, muaccel ve Satıcı tarafından ödenecek Gecikme Tazminatı dahil fakat bununla sınırlı olmaksızın, mahsup etme hakkına her zaman sahip olacaktır.

Yokogawa 16ncı madde uyarınca yapılmış olan fesih halinde Satıcıya olan her türlü ödemesini erteleme hakkına sahip olacaktır.

Ödeme, Ürünlerin ve/veya Hizmetlerin kabulü ya da bunların Satın Alma Siparişinde belirtilmiş olan gerekliliklere uygun olduğu anlamına gelmeyecektir ve Satıcıyı Satın Alma siparişi altındaki yükümlülüklerinden kurtarmayacaktır.

Yokogawa'ya Teslimat Tarihinden itibaren altı (6) ay geçtikten sonra gönderilen faturalar Yokogawa tarafından kabul edilmeyecektir ve söz konusu sürenin geçmesi sonucunda Satıcı bu tür faturaların ödenmesine ilişkin hakkını kaybedecektir.

5. PAKETLEME

Ürünler Yokogawa'nın talimatlarına uygun olarak paketlenecek ve işaretlenecektir. Satıcı Ürünlerin gereği gibi paketlenmemesinin sonucu Ürünlerde oluşan her türlü zarardan veya Hizmet sonucundan sorumlu olacaktır. Kullanılan bütün paketler Yokogawa'nın mülkiyetine geçecektir.

6. HIZLANDIRMA VE DENETLEME

Yokogawa veya Yokogawa adına hareket eden üçüncü kişiler Ürünleri ve/veya Hizmetleri teftiş etme ve test etme hakkına her zaman sahiptir. Satıcı Yokogawa'nın katılımının sağlanabilmesi için bu tür bir denetleme veya test için planlanmış olan tarihi Yokogawa'ya en az on (10) iş günü öncesinden haber vermelidir. Satıcı ve alt tedarikçileri tarafından denetleme ve test etme için yapılan her türlü masraf Satıcı tarafından karşılanacaktır.

Yokogawa veya Yokogawa adına hareket eden üçüncü kişiler Ürünlerin ve/veya Hizmetlerin Satın Alma Siparişinde belirtilen özelliklere uygun olmadığını tespit eder, Satıcı tüm masrafları kendisine ait olmak üzere, Ürün ve/veya Hizmetleri derhal özelliklerine uygun hale getirecek ve her türlü kusuru düzeltecektir.

Satıcı, Satın Alma Siparişinde belirtildiği hallerde ve zamanlarda detaylı bir üretim planı ve bu plana ilişkin olarak düzenli aralıklarla ilerleme raporu ibraz etmeyi kabul eder. Satıcı, Teslimat Tarihine veya Satın Alma Siparişinde belirtilmiş olan ilgili diğer tarihlere uyulması için gerekli olacaktır alt tedarikçilerin hızlandırması da dahil her türlü hızlandırmanın yapılmasını taahhüt ettiği kabul eder.

Yokogawa'nın talebi üzerine, Satıcı kendi alt tedarikçilerine yapmış olduğu satın alma siparişlerinin, Yokogawa'nın hızlandırma ve denetlemeye ilişkin işburada düzenlenmiş olan haklarına ilişkin açıklamanın da bulunduğu, fiyatsız bir kopyasını hazırlayacaktır.

Satıcı tarafından hatalı veya Satın Alma Siparişinde belirlenenenden daha fazla miktarda teslim edilen Ürünler, bütün masrafları Satıcıya ait olmak üzere, Satıcıya iade edilecektir.

7. NİHAİ KABUL VE RED

Ürünlerin ve/veya Hizmetlerin veya bunların herhangi bölümlerinin nihai kabulü Yokogawa'nın tesislerinde veya Ürünlerin ve/veya Hizmetlerin teslim edileceği, montaj edileceği veya işleme konacağı Sahada yapılacak olan olumlu ankete bağlı olacaktır. Yokogawa'nın nihai kabulü, Satıcıyı Satın Alma Siparişinde ve/veya bu SAGHK'de düzenlenmiş olan hiçbir yükümlülüğünden kurtarmayacaktır.

Yokogawa'nın Ürünleri ve/veya Hizmetleri reddetmesi üzerine Yokogawa kendisi tarafından belirlenen süre içerisinde, Satın Alma Siparişinde ve/veya SAGHK'de belirtilmiş olan diğer haklarına halel getirmeksizin, bunların yenisiyle değiştirilmesini ve teslimatını isteme hakkına sahip olacaktır. Bu tür yenisiyle değiştirme ve teslimat Yokogawa'ya ücretsiz olarak yapılacaktır ve bu tür teslimatların hiçbirisi Yokogawa'nın teftişinden önce ve/veya yazılı izni olmaksızın yapılmayacaktır.

8. UYGUNLUK

Ürünler ve/veya Hizmetler Satıcının menşei ülkesinin yanı sıra Yokogawa tarafından belirtilen teslimat ülkeleri ve nihai varış noktalarında uygulanan her türlü kanun, kural ve düzenleme uyarınca ve bunlara uygun olarak üretilmektedir. Satıcı yürürlükte olan geçerli mevzuatın gelecekteki hiçbir desteği, (tekrar)satışı, kullanımı veya bakımı kısıtlamadığını garanti eder.

Ayrıca Satıcı, Satın Alma Siparişi uyarınca Satıcının Sahada bulunmasının gerekli olduğu her halde Yokogawa'nın ve Malikin yerel prensiplerine veya mesleki davranış ilkelerine veya Saha bakımından uygulanabilir olan diğer gereklilikler de dahil tüm geçerli güvenlik, sağlık ve çevre düzenlemelerine uyacağını ve bunlara ilişkin olarak Yokogawa ve/veya Malik tarafından verilen talimatları derhal uygulamaya koyacağını garanti eder.

Satıcı ihalat ve ihracata uygulanan yasa ve düzenlemelere uymaktan münferiden sorumludur. Ürünler/hizmetlerin bir hükümet tarafından ihracat kontrolüne ilişkin yasalar ve düzenlemelere tâbi tutulması halinde, satıcı Yokogawa'nın uygulanan hukuka uyması için gerekli tüm bilgileri sağlayacaktır; bu bilgiler bunlarla sınırlı olmamak koşuluyla ihracat emtia sınıflandırma numaraları ve uyumlu hâle getirilmiş barem numaraları ve idari otoriteler tarafından uygulanan menşee kurallara uygun ürün sertifikaları ile ilgili hukuki mevzuata ilişkin tüm bilgileri kapsar.

Birleşmiş Milletler Güvenlik Konseyi'nin ("UNSC") kitle imha silahlarının yaygınlaşmasının önlenmesi Kararı uyarınca Çift Kullanım gerek veya Teknoloji olarak nitelendirilebilecek olan ve/veya Avrupa Komisyonu ("EC") 1231/2011 sayılı Düzenlemesinde (veya mantıksal olarak onun yerine geçen) bu tür bir başlık altında listelenmiş olan Ürünler ve/veya Hizmetler, bu şekilde Satıcı tarafından Fiyatlandırmada açıkça belirtilmelidir.

Satıcı, gerek doğrudan gerek aracı kuruluşlar yoluyla memurlara(örn. kamu kuruluşları aracılığıyla ile kamu işleri yapan, kamu işletmesi veya uluslararası kamu kuruluşları da dahil yasama, idari veya yargı makamı bulunan herhangi biri) veya onların yararına, herhangi bir

TİCARİ MERKEZİ MEGAPOL İS MERKEZİ ANADOLU CAD.NO:41 KAT:15 BAYRAKLI ADRESİNDE BULUNAN
YOKOGAWA TURKEY ENDÜSTRİYEL OTOMASYON ÇÖZÜMLERİ A.Ş. SATIN ALMA GENEL HÜKÜM VE KOŞULLARI
(BUNDAN BÖYLE “YOKOGAWA” OLARAK ANILACAKTIR)

siyasi parti görevlisi veya adayı için veya Yokogawa'nın herhangi bir yetkilisi, çalışanı, aracı veya danışmanı için hiçbir ödeme, hediye, vaat veya başka bir fayda teklifinde, bu tür ödeme, hediye, vaat veya faydadan Yokogawa'nın menşei ülkesi kanunlarını, Satıcının menşei ülkesi kanunlarını veya Paris'te 17 Aralık 1997 tarihinde imzalanmış olan Uluslararası Ticari İşlemlerde Yabancı Kamu Görevlilerine Verilen Rüşvetin Önlenmesi Sözleşmesi, ABD Yabancı Yolsuzluk Uygulamaları Kanunu (FCPA), Birleşik Krallık Rüşvet Kanunu 2010, 21 Kasım 1997 tarihli Ekonomik Gelişme ve Kalkınma İşbirliği Teşkilatı (OECD) rüşvetin önlenmesi konvansiyonu ve 27 Ocak 1999 tarihli ve 4 Kasım 1999 tarihli Avrupa Konseyi Ceza Hukuku ve Medeni Hukuk Yolsuzluk Konvansiyonu ve/veya FCPA dahilinde aynı ve benzer konularda başka Avrupa Birliği üyesi ülkelerdeki özel hükümlerin esaslarını ihlal ettiği durumlar için, bulunmadığını ve bulunmayacağını garanti eder.

Satıcı işburada düzenlenmiş faaliyetlerini yürütürken talep üzerine temin edilecek olan Yokogawa'nın Mesleki Davranış İlkelerine veya en az bununla aynı standartlara sahip olan Mesleki Davranış İlkelerine uyacaktır.

9. SİPARİŞ DEĞİŞİKLİKLERİ

Yokogawa'nın şartlarının, çizimlerinin vb. detaylarında veya Satın Alma Siparişinin koşul veya hükümlerinde Yokogawa'nın önceden yazılı izni olmadan Satıcı tarafından hiçbir değişiklik, modifikasyon ve silme ve çıkarma yapılamaz.

Yokogawa dilediği zaman Satın Alma Siparişinde miktar ve/veya özelliklere ilişkin olarak değişiklikler yapabilir. Yokogawa'nın başlatmış olduğu değişikliklerin fiyat veya Teslimat Tarihini etkilemesi durumunda, Satıcı bu etkiyi Yokogawa'ya, Yokogawa'nın değişikliğe ilişkin bildirimini aldığı tarihten itibaren on dört (14) takvim günü içinde Yokogawa'ya yazılı olarak bildirmelidir. Fiyat ve/veya teslimat tarihindeki değişiklikler karşılıklı olarak kararlaştırılacaktır. Her halükarda, Satıcının Yokogawa'nın değişiklik bildiriminden veya Satıcının değişikliğe hak kazandığını iddia ettiği olayın olduğu tarihten itibaren on dört (14) takvim günü içinde sipariş değişikliği için talepte bulunmaması halinde takdir yetkisi münhasıran Yokogawa'da olmak üzere Satıcı her türlü sipariş değişikliği alma hakkından yoksun kalacaktır.

10. MÜLKİYET VE RİZİKO

Ürünlerin ve/veya Hizmetlerin sonuçlarının mülkiyeti, a) Ürünler ve/veya Hizmetlerin Yokogawa'ya teslim edilmesi veya b) Yokogawa tarafından Ürünler ve/veya Hizmetlerin ilk taksidinin ödenmesi durumunda Yokogawa'ya geçer. İkinci durumda Satıcı, mülkiyeti Yokogawa'ya geçen tüm malları uygun şekilde "Yokogawa'ya ait" olarak işaretlemeli ve ayrı bir şekilde depolamalıdır. Ürünlerin ve/veya Hizmetlerin sonuçlarının riski, teslimat veya -uygulanabilirse- nihai kabul durumunda Yokogawa'ya geçer.

11. FİKRİ MÜLKİYET HAKLARI

Satıcı, Yokogawa'nın önceden yazılı izni olmaksızın Yokogawa'nın/Malikin ve/veya onlara lisans verenlerin fikri mülkiyet haklarını kullanmayacak veya bunlara atıf yapmayacaktır. Hizmetler çerçevesinde Satıcıya temin edilen buluş, model, tasarım, plan, çizim, illüstrasyon, katalog, el kitabı ve diğer tüm belgelerin veya bunlardan oluşanların fikri mülkiyet hakkının sahibi Yokogawa ve/veya Malik olarak kalacaktır. Satıcı Yokogawa'nın önceden yazılı izni olmadan yukarıda bahsedilenlerin bir bölümünü veya tamamını kopyalayacak, çoğaltmayacak veya yaymayacaktır.

Yazılım bakımından ise, Satıcı Yazılımı Satın Alma Siparişinin düzgün şekilde yerine getirilebilmesi için gerekli şekilde Yazılımı lisanslandırma ve uyarılma hakkına sahip olduğunu garanti eder. Yazılıma ilişkin tüm fikri mülkiyet haklarının ve Yazılımın mülkiyeti, her zaman Satıcıda veya lisans verenlerinde olacaktır. Satın Alma Siparişinde aksi belirtilmedikçe Satıcı Yokogawa ve/veya Malik'e Yazılımın dünya çapında, sürekli münhasır olmayan kullanımını sağlayan lisansı verecektir.

12. İHLAL İDDİALARI

Satıcı Yokogawa'nın/Malik'in Ürünlerin ve/veya Hizmetlerin kullanılmasında veya tekrardan satışının sonucu olan üçüncü kişilerin fikri mülkiyet haklarının ihlal edildiği iddiası veya ihlal edilmesinden kaynaklanan her türlü iddia, takip veya davaya ilişkin olarak ortaya çıkacak her türlü zararını, ziyanı veya masrafını tazmin edecek ve Yokogawa'nın/Malikin bunlara ilişkin olarak zarar görmesini engelleyecektir.

13. YÖNETİM VE KALİTE GÜVENCESİ

Satıcı dizi bilgisi, üretim tarihleri, temin edilen kaynağı ve bileşenleri de dahil olmak üzere belirli bir üretime ilişkin bir üretim tarihinden itibaren aşağı olarak on (10) yıl saklanacak olan bütün verileri takip edebilecek bir yönetim kuracak ve bu yönetimin devamlılığını sağlayacaktır. Satıcı söz konusu üretim tarihinden itibaren en az iki (2) yıl boyunca her diziden numuneleri elinde bulunduracaktır.

Satıcı ISO 9001-2000 gibi ama bununla sınırlı olmaksızın sertifikalı kalite sistemine sahip olmalı ve bunu sürdürmelidir. Yokogawa, Satıcının tesislerinde Satıcının bunlara uygunluğunu teftiş etme hakkını saklı tutar.

14. TEKEFFÜL

Satıcı Ürünlerin ve/veya Hizmetlerin (i) yeni olabilecekleri ve her türlü kusurdan ari oldukları ve her şekilde Satın Alma Siparişindeki şartlara uygun olduklarını (ii) amaçları için uygun olduklarını ve uygun kalacaklarını tekeffül eder.

Ticari faaliyetten itibaren yirmi dört (24) ay içinde veya fiili teslimattan itibaren otuz altı (36) ay içinde tespit edilen her türlü kusur (hangisi önce gerçekleşirse), acilen onarılabilecek veya Satıcı tarafından Yokogawa'ya danışılması üzerine yenisi ile değiştirilecektir. Bu tür onarım ve ikameden kaynaklanan tüm maliyetler Satıcıya ait olacaktır. Ürünlerin ve/veya Hizmetlerin üçüncü kişilerin projelerinin bir parçası olması veya bu projelerle entegre edilmesi söz konusu olan hallerde yirmi dört (24) aylık teminat süresi bu tür üçüncü kişi projelerinin faaliyete geçtiği tarihte başlayacaktır.

Satıcının yukarıdaki yükümlülüklerini yerine getirmemesi halinde Yokogawa gerekli bütün işleri, masrafları Satıcıya ait olmak üzere yapabilecek veya yaptırabilecektir. Tamir edilmesi veya yenisi ile değiştirilmiş maddeler için teminat süresi yeniden montaj edilmesinden itibaren yirmi dört (24) ay veya ilk teslimat tarihinden itibaren otuz altı (36) ay (hangisi daha uzunsa) olacaktır.

15. SORUMLULUĞUN SINIRLANDIRILMASI VE SİGORTA

Satıcı ihmalden veya Ürünlerin ve/veya Hizmetlerin tasarım, ekipman, malzeme veya işçiliğindeki kusurdan kaynaklanan her türlü Geri Çağırma, fiziksel yaralanma veya ölüme ve/veya mala zarara ilişkin olarak Malikin talepleri de dahil her türlü talep

bakımından sorumlu olacaktır ve Yokogawa'ya bunlara ilişkin olarak tazmin edecektir. Ayrıca, Satıcı Ürünlerin ve/veya Hizmetlerin ilgili mevzuat hükümlerine uyması(uymaması) neticesinde ortaya çıkan Malikin talepleri de dahil tüm masraf ve zarardan ötürü Yokogawa'yı tazmin edecek ve Yokogawa'yı bütün bunlardan ari tutacaktır. Bahsedilen yükümlülük Satın Alma Siparişine ilişkin her türlü fesh veya sona ermeden sonra da geçerli olacaktır.

Satıcının 8. (Uygunluk), 15. (Sorumluluğun Sınırlandırılması ve Sigorta), 19. (Gizlilik) maddelerinde belirtilen yükümlülükleri dışında herhangi bir yükümlülüğünün ihlali durumunda; taraflardan hiçbirisi hiçbir surette diğer tarafın, bunlarla sınırlı olmamak kaydıyla, kâr kaybı, iş kaybı, işlerin aksaması, kaybedilen itibar, kaybedilen gelirden ve/veya iş bilgisi kaybindan bu zararların haksız fiile, sözleşmenin ihlaline, tefekkülün ihlaline veya başka bir hukuki hataya dayalı olup olmadığına bakılmaksızın diğer Tarafın özel, dolaylı veya sonuca bağlı zararlarından ötürü sorumlu olmayacaktır.

Satıcı genel sorumluluk ve ürün sorumluluğu da dahil fakat bunlarla sınırlı olmaksızın Satın Alma Siparişinin ifası süresince çıkabilecek ve Satıcının bunlara ilişkin yükümlülüklerini yerine getirmesinden sonra beş (5) yıl daha sürecek olan riskleri içeren sigorta poliçeleri alacak ve bunları sürdürecektir. Yokogawa'nın ilk talebi üzerine Satıcı ilgili sigorta poliçelerine ilişkin olarak sigorta belgelerini derhal ibraz edecektir. Tüm bu sigortalar Yokogawa ve Malik aleyhine hukuki halefiyetten feragat hükmü ve Yokogawa ve Malik ayrıca sigortalılar olarak içerecektir.

16. FESİH

Yokogawa'nın Satıcı'nın yeterli teminat göstermeksizin Satın Alma Siparişi altındaki yükümlülüklerini yerine getiremeyeceğini düşünmekte geçerli bir sebebinin olduğu hallerde veya Satıcı (i) Satın Alma Siparişi altındaki yükümlülüklerini yerine getirmeyece ve yükümlülükler Yokogawa'nın yazılı inbarına rağmen otuz (30) takvim günü boyunca hala yerine getirilmezse (ii) kontrol veya mülkiyet değişimine tabi olursa, (iii) işletme faaliyetlerini sonlandırır veya durdurursa iflas ederse, borçları muaccel oldukça yazılı olarak ödeme güçsüzlüğünü kabul ederse alacaklılarının menfaatine temlikte bulunursa, doğrudan yedimen veya benzer bir makamin kontrolüne girerse veya iflas veya acizliğe ilişkin takiplere maruz kalırsa; Yokogawa derhal, temerrüt ihbar veya ihtarna gerek kalmaksızın ve hiçbir yükümlülük altına girmeden ve diğer hukuki yollara halel etmeksizin Satıcının yükümlülüklerinin hemen yerine getirilmesini talep etme hakkına veya satın alma siparişini iptal etme, tamamlanmış Ürünlerin ve/veya Hizmetlerin zilyedliğini alma, veya Satıcıdan ödenmiş her türlü tutarı geri alma hakkına sahip olacaktır.

Sözleşmenin bu şekilde feshedilmesi halinde; Yokogawa ürünler ve/veya hizmetler ile henüz birleştirilmiş olsa da olmasa da mevcut durumda tüm malzemeleri ile ürünlerin ve/veya hizmetlerin sonucunun mülkiyetini alır ve ürünler ve/veya hizmetleri başka bir tarafla işe almayı da kapsar şekilde elverişli bir metotla risk ve masrafları Satıcıya ait olmak üzere bitirir.

Ayrıca, Yokogawa dilediği zamanlarda Satın Alma Siparişini(bir bölümünü) Satıcıya buna ilişkin bildirime bulunarak feshetme hakkına sahip olacaktır. Böyle bir durumda Satıcı düzgün bir şekilde teslim ettiği/yerine getirdiği ve Yokogawa ve/veya Malik tarafından kabul edilen Ürünlerin/Hizmetlerin bu bölümleri için ödeme talep edebileceği gibi Satıcı fesh tarihine kadar yapmış olduğu ispat edilebilir makul masraflar için de, Taraflar arasında kararlaştırılan oranlar kullanılarak veya- kararlaştırılan oranların olmaması durumunda – Taraflarca makul olarak anlaşılan oranlarla ödeme isteyebilecektir.

17. DURDURMA

Yokogawa herhangi bir zamanda ve Satın Alma Siparişini etkilemeden Satıcıya yapacağı yazılı bildirim ile Satıcının Satın Alma Siparişinin bir bölümü veya tamamı için yapacağı ifaları durdurabilir. Böyle bir bildirim alması üzerine Satıcı derhal ileride yapacağı ifaları durduracak ve bu dururma süresince gerekli önlemleri alacak ve yapım aşamasındaki ürünlerle ilgili işleri elinde bulundurduğu tüm malzeme, materyal ve ekipmanı koruyacaktır. Yokogawa yazılı bildirimi ile herhangi bir zamanda durdurmayı geri alabilir ve Tedarikçi bu durumda derhal ve özenle Satın Alma Siparişinin ifasına devam etmelidir.

Durdurmanın makul bir biçimde fiyat ve/veya teslimat planını etkilemesi halinde Satıcı bu durumu Yokogawa'ya bildirecek ve gerekli değişiklikleri önerecektir. Taraflar teklif edilen değişiklikleri iyi niyet çerçevesinde tartışacaktır. Durdurmanın süresinin birbirini takip eden yüz seksen (180) takvim gününü aştığı hallerde, her iki Taraf da Satın Alma Siparişini dilediği şekilde feshetme hakkına sahip olacaktır ve 16ncı maddenin son bendi uygulanabilecektir.

18. MÜCBİR SEBEP

Taraflar Satın Alma Siparişine ilişkin olarak yükümlülüklerinin yerine getiremedikleri veya yerine getirmede geciktikleri durumlarda bu yerine getirmeme veya gecikmenin Mücbir Sebepden kaynaklı olduğu hallerde bunlardan sorumlu olmayacaklardır. İşburadaki kullanımı kapsamlı Mücbir Sebep, yükümlülükleri doğrudan ve sadece ilgili tarafın kontrolü dışında olan ve ilgili tarafın kusur ve ihmalden kaynaklanmayan zorlayıcı, öngörülemeyen, kaçınılmaz olaylar sebebiyle yerine getirmeme veya gecikme anlamına gelecektir.

Mücbir sebep aşağıdaki olay ve halleri, bunlarla sınırlı olmaksızın, içerebilir:

- savaş, düşmanlık, işgal, yabancı düşmanların fiilleri
- isyan, terör, ihtilal, ayaklanma, askeri veya geyme güç, iç savaş;
- başkaldırı, kargaşa, düzensizlik, ileri süren Tarafın personeli dışındaki kişiler tarafından gerçekleştirilen grev veya lokavt;
- mühimmat, patlayıcı maddeler, radyoaktivite sonucu iyonlaştırıcı radyasyon veya kirlenme, Yokogawa'nın veya Müşterinin bu tür mühimmat, patlayıcı maddeleri, radyasyon veya radyoaktif malzemeyi kullanması sonucunda dayandırılabilir haller hariç
- sel, deprem, fırtına, tayfun veya volkanik etkinlik gibi doğal afetler.

Aşağıda sayılan haller Mücbir Sebep olarak sayılmayacaktır:

- Havanın olağan tehlikesi;
- malzeme, işlenecek madde, enerji, iş gücü ve ulaşım eksiklikleri
- Satıcı ile çalışanları arasındaki ihtilaflar;
- Satıcının geçerli kanunlara ve düzenlemelere uymaya ilişkin olarak veya Devlet veya Yerel Makamlardan alınması zorunlu olay ve izinlerin zamanında alınmasına ilişkin olarak yükümlülüklerini yerine getirmemesi, hatalı getirmesi veya geç getirmesinden kaynaklanan, Devlet Yetkilisi tarafından verilen direktifler
- Satıcının taşeronlarının veya alt tedarikçilerinin ihlalleri veya bunların Mücbir Sebepleri

Yukarıda bahsedilen olaylardan birinin olması halinde Taraflar derhal diğer Tarafa bu tür bir

gecikmeyi veya yerine getirmemeyi yazılı olarak bildirecektir ve Mücbir Sebep halinin altmış (60) günü geçmesi halinde, Taraflar hiçbir yükümlülük altına girmeden Satın Alma Siparişini feshedebilecektir. Satıcı Mücbir Sebebin olumsuz etkilerini hafifletmek için her türlü makul girişimde hızla bulunacaktır. Mücbir Sebep halinde, teslimat planı ve ilgili ödeme planı ifanın Mücbir Sebepten etkilendiği ölçüde uzatılacaktır, ancak Satıcı hiçbir suretle Mücbir Sebepten dolayı ayrıca bir tazminata hak kazanmayacaktır.

19. GİZLİLİK

Taraflardan her biri Satın Alma Siparişi uygulaması süresince bilgisi dahilinde olan diğer Tarafın gizli ve hassas bilgilerini (Malikin gizli bilgileri dahil) katı suretle gizli tutacaktır. Taraflar işbu gizlilik taahhüdüne kendi personeli ve diğer müdahil personelin eşit ölçüde uydugunu temin etmek adına yeterli önlemleri alacaktır. Bu gizlilik taahhüdü (i) alıcı tarafından hâlihazırda bilinen veya ifşa zamanında halka açık olan (ii) gizlilik yükümlülüğü olmayan bir üçüncü taraf tarafından alıcıya hukuken açıklanmış, (iii) alıcının hatası olmaksızın ifşa sonrasında kamuya açık hale gelen, (iv) alıcı tarafından tamamen bağımsız biçimde ifşanın bilgisi ile hiçbir bağlantısı veya atfı olmaksızın geliştirildiğini alıcının ispatlayabildiği veya (v) kanun, mahkeme veya kamu düzeni tarafından ifşası zorunlu kılınan bilgilere uygulanmaz.

Satıcı, yalnızca Yokogawa'nın önceden yazılı izni ile, Yokogawa'yı referans bir alıcı olarak ve/veya Satıcının geliştirdiği ürünler veya servislere referans olarak gösterebilir.

20. TEMLİK VE TAŞERONLUK

Taraflar Satın Alma Siparişinin tamamını veya bir bölümünü diğer tarafın önceden yazılı onayı olmadan devir, temlik etmeyecek veya taşerona vermeyecektir. Yokogawa'nın onayı Satıcının Yokogawa'ya karşı olan yükümlülüklerini ortadan kaldırmayacaktır. Ancak, Yokogawa Satıcının önceden yazılı onayını almaksızın Satın Alma Siparişini Yokogawa'nın iştiraklerine veya Malike veya Malikin külli ve cüzi haleflerine devir ve temlik edebilecek bunlarla taşeronluk sözleşmesi yapabilecektir.

21. UYGULANACAK HUKUK VE İHTİLAFLARIN ÇÖZÜMÜ

İşbu SAGHK'a ilişkin olarak Yokogawa'nın şirket merkezinin bulunduğu ülke hukuku uygulanacak ve SAGHK'lar bu hukuka ilişkin olarak yorumlanacaktır. Milletlerarası Mal Satımına İlişkin Sözleşmeler Hakkında Birleşmiş Milletler Antlaşması'nın ("CISG") uygulanması açıkça hariç tutulmuştur.

Satın Alma Siparişinden ve/veya işbu SAGHK'den kaynaklanan veya bununla ilgili olan her türlü ihtilaf Yokogawa'nın şirket merkezinin bulunduğu ülkedeki yetkili mahkemelerin münhasır yargı yetkisine sunulacaktır.